



LIDA Stories

lidastories.net

قصة أنطونيو / L'histoire d'Agostino

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Zahraa (ar), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



L'histoire d'Agostino

قصة أنطونيو

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Zahraa

5

القصة العربية / français / ar



اسمي أنطونيو وعمري 51 سنة. أعمل في توصيل الطعم على
الدراجة. لدي ابنتان، ولكننا قليلاً نتحدث. لأ ووالدتهن لم نعد نعيش
مع بعض لأننا انفصلا.

...

Je m'appelle Agostino et j'ai 51 ans. Mon travail
consiste à livrer de la nourriture à vélo. J'ai deux
filles, mais on se parle à peine. Leur mère et moi
ne vivons plus ensemble car nous avons divorcé.



منذ بضعة أشهر كنت أعمل بولاً لدى إحدى الشركات. كنت أصلح الأشياء المعطلة وأحمل الصديق، وأسعد في أي أمر يحتاج للمساعدة. وفي أحد الأيام تم طردي من العمل. لم أعلم ما هو السبب.

...

Il y a quelques mois, je travaillais comme agent d'entretien pour une entreprise. Je réparais ce qui était cassé, portais des cartons, et aidais ceux qui en avaient besoin. Un jour, l'entreprise m'a licencié. Je n'ai pas compris pourquoi.



بعد جهد كبير بدلاً بجني ثمر تعبتي، حيث اضطرت إحدى شركات التوصيل الكبرى لدفع غرامة هائلة كبيرة. بالإضافة لمنح العهل وظائف دائمة. وهذه كانت المرة الأولى التي يحدث فيها تغيير كهذا في العالم. يبدو أن الأمور إلى تحسن.

...

Après un long moment, tout notre dur travail a porté ses fruits. Une grande entreprise de livraison a dû payer une grosse amende et donner aux travailleurs des postes permanents. C'était la première fois que cela se produisait dans le monde. On dirait que les choses sont en train de s'améliorer.

Avec des livreurs d'autres entreprises, j'ai suivi une formation sur les droits des travailleurs avec une union locale. Ils nous ont proposé des conseils juridiques sans aucun frais. Nous avons des difficultés pour avoir plus de reconnaissance et de droits.

...

دورة دورية على أجرى في شركات التي موزعة من موعدة من لاصحات حول حقوق الموظفين من إحدى المنظمات المحلية. حيث قدموا لنا الاستشارات القانونية مجاناً. حصلنا على حقوق من الميزانية على المزيد من الحقوق والامتيازات.



J'ai vu plein de personnes livrer de la nourriture à vélo. Je peux faire du vélo, donc j'ai frappé à la porte d'une grande compagnie de livraison. Ils m'ont proposé trois euros par livraison. Je fais 40€ par jour, 60€ si j'ai beaucoup de chance et que les clients me donnent des pourboires.

...

لاهندات العديد من الناس الذين يعملون في توصيل الطعام على الدراجة. لذا طرقت باب إحدى شركات التوصيل الكبرى. عرضوا عليّ 3 يورو مقابل كل توصيلة. أجنبي حوالي 40 يورو عندما أكون محظوظاً وأحصل على بيشيش.





ليس لدي اجازات مدفوعة، ولا اجازات مرضية، وبشكل هم لا شيء
من حقوق العاملين. لا أعتقد ان هذا صحيح، لكنني بحاجة للعمل.
معظم العهل مهاجرون من جميع أنحاء العالم.

...

Je n'ai pas de congés payés, pas d'arrêts maladie payés, quasiment aucun droit. Je ne pense pas que cela est juste, mais j'ai besoin de ce travail. La plupart des autres employés sont des migrants du monde entier.



يهدب العديد من عهل التوصيل في كل يوم، ولم تنتبه السلطات
لأمره إلى أن توفي همل توصيل يبلغ من العمر 25 هم. إنه من
المخزي ان يموت أحدهم قبل أن تنتبه السلطات لأمره.

...

Beaucoup de livreurs sont blessés dans des accidents tous les jours. Puis, quand un livreur de 25 ans s'est fait renverser par une voiture et est mort, les autorités ont commencé à nous remarquer. C'est dommage qu'il ait dû mourir pour que cela se produise.